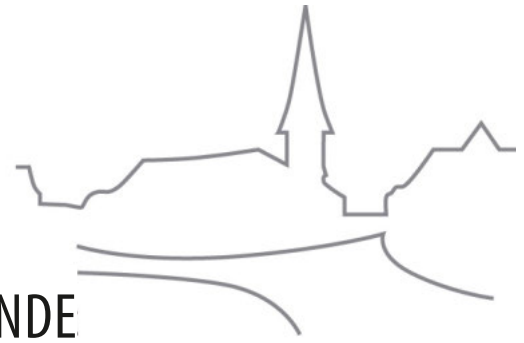




L'ÉTRAT



Partnerschaft seit 2000:
Vörstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



AMTSBLATT DER GEMEINDE

Vörstetten

Donnerstag, 21. Juni 2018 • Jahrgang 60 • Nr. 25

Ein großes Dankeschön an Martin Kury

für die kostenlose Reinigung der Storchennester sowie die Beringung der Jungstörche diese Woche.



In diesem Amtsblatt
ist das
**Sommerferienprogramm
der Vörstetter Vereine
und Institutionen enthalten.**



Amtliche Bekanntmachungen

Zu den öffentlichen Sitzungen des Gemeinderats Vörstetten im Bürgersaal des Rathauses, Freiburger Straße 2 sind interessierte Bürgerinnen und Bürger am Montag, 25. Juni 2018, herzlich eingeladen.

I. Bauausschuss, Beginn 19:15 Uhr

Tagesordnung:

1. Energetische Dachsanierung und Einbau von zwei Gauben und Umnutzung der Bestehenden Garage zu Wohnraum, Kandelstraße 8, FN 7/1
2. Neubau einer Doppelhaushälfte mit einem Büroraum für eine Rechtsanwalts- Kanzlei auf dem Grundstück FN 49/8 und 49/10, Breisacher Straße 12 b
3. Verschiedenes, Fragen und Anregungen

II. Gemeinderat, Beginn: 19:30 Uhr

1. Fragemöglichkeit für Zuhörer
2. Bestätigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung vom 04.06.2018
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung
4. Gebührenkalkulation Abwasser; Änderung der Abwassersatzung
5. Anpassung der Kindergartenbeiträge ab 01.09.2018
6. Verschiedenes, Fragen und Anregungen
7. Fragemöglichkeit für Zuhörer

GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Dienstag	16.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 19.00 Uhr

7000 Medien (Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs, Zeitschriften)
Ausleihgebühr: 15,00 Euro pro Jahr / Familie.

Tel.: 940016 | buecherei@voerstetten.de | www.buecherei.voerstetten.de

**JUZE****Für Jungs und Mädels**

im Alter von 11 bis 18 Jahre

Wollt ihr euch manchmal auch mit anderen Jugendlichen treffen, um...
... einfach mal zu quatschen?
... einfach mal Spaß zu haben?
... mal ungezwungen zusammen zu sitzen?
... zusammen Kicker oder Billard spielen?

Dann kommt ins Juze, Kirchstrasse 4, immer freitags von 19.30 – 23.00 Uhr

Wir freuen uns auf Euch.
Euer Juze-Team

**Wichtige Rufnummern - Bereitschaftsdienste****GEMEINDEVERWALTUNG**

Zentrale: 07666/ 9400-0
Fax: 9400-20
Internet: www.voerstetten.de
e-Mail: gemeinde@voerstetten.de

Bürgermeister, Bausachen,
Grundstücksangelegenheiten

Lars Brüchner 9400-12
e-Mail: bruechner@voerstetten.de

Sekretariat, Bauverwaltung,
Kinderbetreuung

Michaela Bierer 9400-11
e-Mail: bierer@voerstetten.de

Standesamt, Ordnungsamt, Bausachen,
Rentensachen, Friedhofsverwaltung

Verena Burger 9400-13
e-Mail: burger@voerstetten.de

Verbrauchsabrechnung, Steuern,
Amtsblatt, Grundbucheinsichtsstelle

Selina Hunn 9400-22
e-Mail: hunn@voerstetten.de

Bürgerbüro, Spenden, Gewerbe

Heidi Moser 9400-15
e-Mail: moser@voerstetten.de

Bürgerbüro, Verpachtung, Landwirtschaft,
Hallenvergabe, Gewerbe

Petra Weiß 9400-14
e-Mail: weiss@voerstetten.de

**Sprechstunden im Rathaus
(Freiburger Straße 2)**

Mo. – Fr. 08:00 – 12:00 Uhr
zusätzlich
Donnerstag 15:00 – 18:00 Uhr
sowie nach tel. Vereinbarung

Gemeindebücherei

Resi Kusenberg 9400-16
e-Mail: buecherei@voerstetten.de
Freiburger Str. 2

Grundschule Vörstetten 5135
Kindergarten Wirbelwind 3505
Kindergarten Sonnenwinkel 4775

Revierförster

Klaus Scherer Mobil 0175 / 2232433
e-Mail: klausscherer@t-online.de

NOTRUF-/BEREITSCHAFTSDIENST

Notrufe:
Polizei 110
Polizeiposten Denzlingen 93830
Polizeirevier Waldkirch 07681 / 40740

Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst

Feuerwehr 112
Krankentransport 1 92 22
Giftnotrufzentrale 0761 / 270-4361

Apotheken Notdienst

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich
um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse

Ärztlicher Notfalldienst 116117

am Wochenende u. Feiertagen rund um die
Uhr an Werktagen 18:00 – 08:00 Uhr

**Kinderärztlicher
Notfalldienst 0180 / 6076111**

**Augenärztlicher
Notfalldienst 0180 / 6075311**

**Zahnärztlicher
Notfalldienst 01803 / 22255570**

**Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus
Emmendingen (Gartenstraße 4)****Öffnungszeiten:**

Mo., Di. und Do. 19:00 – 22:00 Uhr
Mi. und Fr. 16:00 – 22:00 Uhr
Sa., Sonn- und Feiertage 08:00 – 22:00 Uhr

Frau Dr. med. Kirsten Mössinger

Fachärztin für Allgemeinmedizin
Hausärztliche Versorgung
Freiburger Straße 55
79279 Vörstetten, Tel.: 88 202 88

Sprechzeiten:

Montag – Freitag 08:30 – 12:30 Uhr
Mo. und Do. 16:30 – 18:30 Uhr
Bitte Terminvereinbarung

Pfarrämter:

Evang. Pfarramt 2263
Kath. Pfarramt 07641 / 521 04
Kath. Pfarramt, Denzlingen 91133-0

Strom:

Netze BW
Bezirkszentrum Bleibach 0800 / 3629477

Gas

bn NETZE 08002 / 767 767

Rohrbruch /Bauhof**0173 / 3471306**

Notruf-Fax an die Rettungs- und Feuerwehr-
leitstelle: **07641 / 4601-77**
(nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und
sprachgeschädigte Personen)

Fachstelle Sucht

Beratung, Behandlung, Prävention,
Emmendingen, Hebelstr. 27, **07641 / 9335890**
fs-emmendingen@bw-lv.de
Sprechstunden ohne Voranmeldung
Mittwoch 16-17 und Donnerstag 11-12 Uhr

PFLGEDIENSTE**Kirchliche Sozialstation
Elz/Glotter e.V.**

79211 Denzlingen, Eisenbahnstr. 14,
Telefon: **07666 / 7311**

Pflege zu Hause 90098-10

Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf
Mobile Soziale Dienste

Nachbarschaftshilfe 9123456

Netzwerk von Mensch zu Mensch

Betreuungsgruppe für Senioren

(mit Pflegestufe) **9123456**

Tagespflege „Zur Glockenblume“**Tagesbetreuung 8846299**

von 8:00 – 16:30 Uhr

Michael Hornbruch 0761 / 59 43 70
Mobil 0172 / 9329729

Alte Bundesstraße 19, 79194 Gundelfingen

DRK Nachbarschaftshilfe 5201

Daniela Hög

Ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe**Vörstetter Miteinander e.V.****AG Bürger helfen Bürgern**

M. Dieckmann 07666 / 94 94 54
G. Henle 07666 / 94 92 69

**Hospizgruppe Denzlingen
und Umgebung e.V.****07666/ 3876****REDAKTIONSSCHLUSS****Amtsblatt Vörstetten**

**Dienstag, 10.00 Uhr
an hunn@voerstetten.de**

IMPRESSUM:

Herausgeber: Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten. Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Lars Brüchner
Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de



Unser Team braucht Verstärkung...

Wir suchen für unsere Kleinkindgruppe, (Ganztagesbetreuung) in unserem **viergruppigen Kindergarten „Sonnenwinkel“** zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet eine /-n

Erzieher /-in oder Kinderpfleger/-in, möglichst in Vollzeit

- Sie sind staatl. anerk. Erzieher/-in, Kinderpfleger/in oder haben einen vergleichbaren pädagogischen Abschluss?
- Sie sind flexibel und teamfähig und haben Freude an der Arbeit mit Kleinkindern?
- Sie bringen einen respektvollen und wertschätzenden Umgang mit Kindern, Eltern und Kolleginnen mit?
- Sie arbeiten gerne in einem teiloffenen Konzept?

Dann bewerben Sie sich bei uns!

Wir bieten Ihnen

- eine verantwortungsvolle Tätigkeit tariflich vergütet nach TVÖD-SuE,
- Möglichkeiten zur Weiterbildung, attraktive Gesundheitsförderung in Kooperation mit HANSEFIT,
- einen Arbeitsplatz in der familienfreundlichen Gemeinde Vörstetten, in einer Einrichtung, die personell und räumlich sehr gut ausgestattet ist.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis 7. Juli 2018 an die Gemeinde Vörstetten, Freiburger Straße 2, 79279 Vörstetten. Fragen beantwortet Ihnen die Leiterin des Kindergarten Sonnenwinkel, Frau Eva Maria Schmidt, Tel. 07666/4775.



Die Gemeinde Vörstetten bietet in der Kinderbetreuung

ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ)

in Zusammenarbeit mit dem Caritasverband der Erzdiözese Freiburg ab September 2018 an.

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis zum 4. Juni 2018 an die Gemeinde Vörstetten, Freiburger Str. 2, 79279 Vörstetten.

Fragen beantworten Ihnen Bürgermeister Lars Brügger, 07666/9400-12.



Gemeindeverwaltungsverband
Denzlingen, Vörstetten, Reute

Öffentliche Verbandsversammlung

Am Donnerstag, 28.06.2018, 17:30 Uhr, findet im Ratssaal des Alten Rathauses, Hauptstr. 118, 79211 Denzlingen eine öffentliche Verbandsversammlung statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Fragen und Anregungen der Zuhörer
- 2 Beschaffung eines Schleppers für den Verbandsbauhof
- 3 Schulentwicklung Bildungszentrum - VgV-Verfahren Neubau Verbundschule
- Durchführung von 4 Verhandlungsverfahren mit Mehrfachbeauftragung -
- 4 Prüfung der Bauausgaben des Gemeindeverwaltungsverbandes Denzlingen-Vörstetten-Reute von 2012 bis 2016 durch die Gemeindeprüfungsanstalt Baden-Württemberg
- 5 Stromlieferverträge - Ausschreibung für Gebäude und Einrichtungen des Gemeindeverwaltungsverbandes
- 6 Verschiedenes, Fragen, Anregungen
Fragestunde

Markus Hollemann,
Verbandsvorsitzender



Gemeindenachrichten

Die nächste Straßenreinigung

findet **am 21.06.2018** statt.
Bitte denken Sie daran, **keine Fahrzeuge an den Straßenrand oder Gehweg zu stellen.**

Fragen zu Energieeinsparmaßnahmen und möglichen Förderungen?

Dann vereinbaren Sie einen Termin mit unserem Energieberater Herr Hank.

Sie erreichen Herrn Hank im Rathaus Denzlingen, 2. OG, Zi. 3.24, unter folgender Rufnummer:

Tel. 07666/611-217 oder per E-Mail: rhanke@denzlingen.de.

Sea You Festival

Sehr geehrte Damen und Herren, unser zweitägiges Sea You Festival wird in diesem Jahr vom 14. bis 15. Juli am Tunisee stattfinden. Gerne möchten wir Sie wieder frühzeitig und umfangreich über unsere Veranstaltung informieren, um Ihnen die Möglichkeit zu geben, uns jederzeit mit eventuellen Fragen und Anregungen Ihrerseits kontaktieren zu können. Zunächst einmal möchten wir uns wieder ganz herzlich bei Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung bedanken. Ein ganz besonderes Dankeschön gilt den Bürgermeistern und Ortschaftsräten, die mit viel Engagement jedes Jahr wieder dazu beitragen, dass die Sea You in dieser Form stattfinden kann. Nochmals haben wir Ihre Hinweise im Rahmen des letzten

Festivals aufgenommen, um für Sie dieses Wochenende so angenehm wie möglich zu gestalten.

Die Betriebszeiten der Sea You sind am Samstag (14.7.) von 11.00 bis 00.00 Uhr und am Sonntag (15.7.) von 11.00 bis 22.30 Uhr. Von Freitag (13.7.), 14.00 Uhr bis Montag (16.7.), 12.00 Uhr wird unser Campingplatz, auf dem erneut nur die reine Übernachtung ohne Programmpunkte vorgesehen ist, südlich von Unter Reute geöffnet haben. Seien Sie versichert, dass wir nach wie vor mit allen denkbaren Maßnahmen und strengen Campingregeln bestrebt sind, die Auswirkungen für die Nachbarschaft gering zu halten. Zu Ihrer Information hat sich die Einrichtung einer Einbahnstraße von Unter Reute in Richtung Schupfholz für den Anreisever-

kehr bewährt, so dass wir diese in 2018 beibehalten werden.

Alle Musikanlagen werden erneut in Richtung Mooswald ausgerichtet sein, da dort die am weitesten entfernte Bebauung liegt und sich diese Anordnung in den vergangenen Jahren als sinnvoll erwiesen hat. Ein Ingenieurbüro wird erneut über den ganzen Veranstaltungszeitraum permanent an verschiedenen Stellen vor Ort und im Umland Messungen der Lautstärke vornehmen lassen, in der Kernzeit sogar an bis zu fünf Punkten. So können wir garantieren, dass wir uns jederzeit und einhundertprozentig unter der vom Gesetzgeber vorgeschriebenen Grenze bewegen. Die Dokumentationen dieser Messungen werden nach der Veranstaltung dem Amt für öffentliche Ordnung und dem Umweltschutzamt umgehend übermittelt.

Während des Veranstaltungszeitraums werden wir für Sie eine Hotline (Tel. 0151-

57318290) einrichten, an die Sie sich gerne mit Ihren Anliegen rund um das Event wenden können. Die Nummer ist ausschließlich an diesem Wochenende freigeschaltet und dient nur Ihren Anregungen als Anwohner. Sollten Sie vorab bereits allgemeine Fragen zum Event haben oder uns im Nachgang auf durch unsere Besucher verursachte Umstände aufmerksam machen wollen, so dürfen Sie uns gerne per Email unter team@seayou-festival.de kontaktieren.

Weitere Informationen zum Sea You Festival (bspw. Lagepläne, Anfahrt, etc.) sind auf unserer Homepage www.seayou-festival.de zu entnehmen.

Unseren Besuchern aus der Gemeinde wünschen wir viel Spaß! Wir freuen uns darüber, aus dem direkten Umland stets so viele Gäste begrüßen zu können.

Ihr Sea You Team

Sonnenstrom selbst erzeugen lohnt sich

Wer dieses Jahr in eine Photovoltaikanlage, also in die Stromerzeugung auf dem eigenen Dach investiert, profitiert gleich mehrfach. Im Rahmen der Solarkampagne des Landkreises Emmendingen „Dein Dach kann mehr! Solarstrom für den Landkreis“ können sich Bürger neutral und kostenlos beraten lassen und beispielsweise eine Abschätzung der Wirtschaftlichkeit erhalten.

Am Donnerstag, den 28. Juni besteht von 16:00 bis 18:00 Uhr im Rathaus Vörstetten die Möglichkeit, die Planung Ihrer Photovoltaikanlage auf dem eigenen Dach zu besprechen. Hierfür ist eine Anmeldung beim Landratsamt erforderlich (Tel.: 07641 451-1133 oder klimaschutz@landkreis-emmendingen.de).



Unsere Jubilare

23.06.

Gerhard Zwißler
75 Jahre

Die Gemeinde gratuliert ihren Jubilaren, auch denen die nicht genannt werden wollen, recht herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute.



Fundsachen

Verloren/Gefunden

Es wurde folgendes als Fundsache im Rathaus abgegeben:

- Herrenrad weinrot Marke „Böttcher“
- 2 Schlüssel an rotem Anhänger
- Kinderkleid

Diese Fundsache kann zu den üblichen Sprechzeiten im Rathaus abgeholt werden. Tel.: 07666/9400-14 oder 07666/9400-15

Meldet sich der Verlierer nicht, geht der Fundgegenstand nach 6 Monaten auf den Finder bzw. die Gemeinde über (bei Gegenständen unter 5,- € sofort)



Mitteilungen des Landratsamtes Emmendingen

GHSE -Informationsabend für Meisterkurs 2018

An den Gewerblichen und Hauswirtschaftlich-Sozialpflegerischen Schulen Emmendingen (GHSE, Jahnstraße 12-14) startet im September 2018 ein Vorbereitungskurs für die Teile 3 und 4 der Meisterprüfung.

Dazu findet am **Dienstag, 26. Juni 2018 in Raum 229 um 19.00 Uhr** ein Informationsabend statt. Der Kurs bereitet auf die allgemeinen Hauptteile der Meisterprüfung vor (Grundlagen des Rechnungswesens und Controllings, Buchführung, Rechtliche und steuerliche Grundlagen, Berufs- und Arbeitspädagogik). Teilnehmen kann, wer eine abgeschlossene Aus-

bildung in einem der anerkannten gewerblichen Berufe hat.

Der Kurs ist nach DIN-ISO 9000 zertifiziert, somit sind die Kursteilnehmerinnen und Kursteilnehmer grundsätzlich berechtigt Meister-Bafög in Anspruch zu nehmen. Die Prüfung in den beiden Teilen wird voraussichtlich im Juni 2019 an der Handwerkskammer Freiburg abgenommen. Anmeldeformulare sind unter www.ghse.de zu finden. Anfragen oder Anmeldungen zum Kurs nimmt der Kursleiter Wolfram Helff (hlf@ghse.de) oder die Verwaltung der GHSE entgegen (Tel. 07641/465-100).

Vortrag: Wieder schmerzfrei unterwegs durch moderne Hüft- und Kniegelenke

Viele Menschen leiden unter Arthroseschmerzen ihrer Hüft- und Kniegelenke und sind dadurch in Ihrem täglichen Leben und auch ihrer sportlichen Aktivität erheblich eingeschränkt. Der Einsatz künstlicher Gelenke führt zur Linderung der Beschwerden, erhöhter Beweglichkeit, verbesserter Belastungsfähigkeit und Steigerung der Lebensqualität. Dr. Peter Fichtner, Ärztlicher Leiter der Abteilung für Orthopädie und Unfallchirurgie und Koordinator des zertifizierten Endoprothetikzentrum am Kreiskrankenhaus

Emmendingen, informiert am Mittwoch, 27. Juni 2018 um 19:00 Uhr im Kreisrehabilitationszentrum St. Maximilian Kolbe in Kenzingen (Veranstaltungsraum über die heutigen Therapiemöglichkeiten durch Einsatz verschiedener moderner Endoprothesen an Hüft- und Kniegelenk. Weiterhin werden der Ablauf der Behandlung vom Erstkontakt mit dem Operateur bis zur Rehabilitation und die zu erwartenden Ergebnisse auf die Lebensqualität vorgestellt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, der Eintritt ist frei.

Vier Termine beim „Tag der offenen Gartentür“

Beim „Tag der offenen Gartentür“ ist am Samstag, 23. Juni 2018 von 16:00 bis 20:00 Uhr der bekannte Garten von Anny und Helmut Hohenstein in Herbolzheim-Tutschfelden (oberhalb des Golfplatzes) geöffnet. Es ist der Garten einer leidenschaftlichen Pflanzensammlerin mit vielen, teils seltene Gehölzen sowie Stauden, Gräsern und einer umfangreichen Funkiensammlung (Hosta).

Am Sonntag, 24. Juni 2018 sind zwei Gärten in **Ohnenheim** im Elsass geöffnet, jeweils von 10:00 bis 17:00 Uhr. Jacqueline und René Schunch in Ohnenheim (Rue de l'église, 26) stellen ihren Garten vor: Es ist der Innenhof eines historischen Gehöfts mit kleinen Rabatten und Formschnitten bei stilvoller Verwendung von historischen Materialien. Im Garten gibt es außerdem Rabatten mit Hortensien, Funkien und farblich abgestimmten Stauden. Am selben Tag kann auch der Garten von Martine und René Sittler (Rue Marckolsheim 11). Sie bewirtschaften einen ländlichen Hausgarten mit langgezogenen Rabatten mit teils seltenen Gehölzen und vielfältigen Stauden und Formschnitten sowie einen Nutzgarten.

Erstmals macht bei der Aktion der Landwirtschaftliche Schaugarten in **Reute** (Kirchstraße) mit. Am Freitag, 29. Juni 2018 gibt es um 16:30 und 18:00 Uhr eine Führung mit Karl Witzigmann (Dauer: ca. 1 Stunde). Vorgestellt werden dabei über 30 verschiedene landwirtschaftliche Kulturarten und Feldblumenmischungen. Die Gäste erfahren vieles über Anbau und Verwertung etlicher vergessener oder neuer landwirtschaftlicher Kulturen vom Getreide über Sojabohnen, Lein, Süßkartoffeln bis zu Amarant.

Weitere Infos, Tipps zur Anfahrt und mehr unter www.landkreis-emmendingen.de

Freie Ausbildungsplätze in der Krankenpflege

Die Schule für Gesundheits- und Krankenpflege im Landkreis Emmendingen bildet jährlich 30 Pflegefachkräfte im modernen Ausbildungsberuf „Gesundheits- und Krankenpfleger/in“ aus. Die schulische Ausbildung erfolgt im Weiherschloss auf dem Gelände des Zentrums für Psychiatrie (ZfP) in Emmendingen, die praktische Ausbildung im Kreiskrankenhaus und im ZfP. Die Pflegeschule wird gemeinsam vom Kreiskrankenhaus und dem ZfP betrieben. Für den Ausbildungsbeginn Oktober 2018 gibt es noch freie Ausbildungsplätze. Die Pflegeausbildung umfasst drei Jahre, auch ein duales Bachelorstudium ist an der Schule möglich. Weitere Infos gibt es unter www.pflegeschule-em.de, ein gedruckter Flyer ist auch im Rathaus erhältlich.

Junior-Ranger-Freizeiten in den Sommerferien

In den Sommerferien bietet die Kreisjugendarbeit des Landratsamtes Emmendingen wieder die mehrtägigen „Junior-Ranger-Freizeiten“ für Kinder und Jugendliche an, bei denen das Naturerlebnis im Mittelpunkt steht. Die beiden Freizeiten sind nach Altersgruppen gestaffelt und dauern jeweils drei Tage. „Junior Ranger I“ vom 3. bis 5. September 2018 richtet sich an Kinder von 8 bis 11 Jahren. Bei dieser naturpädagogischen Freizeit in Freiamt steht bei vielen Aktivitäten das Entdecken der Natur im Fokus, zum Beispiel beim Erforschen und Sammeln von Kräutern oder beim Schnitzen. Die Übernachtung erfolgt in einem selbst errichteten Zelt-Dorf.

„Junior Ranger II“ vom 14. bis 16. August 2018 richtet sich an Jugendliche von 11 bis 14 Jahren. Basislager für diese Freizeit ist eine Waldhütte im Freiämter Wald. Die Teilnehmer übernachten im selbstgebauten Nachtlager. Bei den Aktivitäten steht das Thema Wald im Fokus. Ein Team aus Fachleuten begleitet die Kinder und Jugendlichen bei beiden Freizeiten. Die Teilnahmegebühr beträgt jeweils 40 Euro. Die Teilnehmerzahl ist auf jeweils 15 Personen beschränkt (Mindestteilnehmerzahl: 8 Personen). Für beide Freizeiten ist eine Anmeldung erforderlich, sie ist ab sofort möglich. Anmeldungen und weitere Infos: Landratsamt Emmendingen – Kreisjugendarbeit, Telefon 07641 451 3202, E-Mail: kreisjugendarbeit@landkreis-emmendingen.de



Volkshochschule

Informationsabend Abendrealschule

Am 3. Juli von 18 bis 19.30 Uhr stellt die pädagogische Leiterin der Abendrealschule, Frau Dr. Stephanie Schick, die Abendrealschule der VHS vor. Diese bietet in Abendform und berufsbegleitend aufstiegsorientierten Menschen die Möglichkeit in zwei Jahren oder bei Vorliegen besonderer Voraussetzungen sogar innerhalb eines Jahres einen mittleren Bildungsabschluss zu erreichen. Die kostenfreie Informationsveranstaltung findet am 3. Juli von 18 bis 19.30 Uhr in Emmendingen im VHS-Haus, Am Gaswerk 3, statt. Eine Anmeldung ist erwünscht unter Angabe der Kursnummer 61017 bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau,

79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de.

Wer Interesse an der Abendrealschule hat, aber an diesem Informationsabend nicht teilnehmen kann, kann sich auch unabhängig davon ab sofort für die Abendrealschule anmelden. Interessenten wenden sich bitte an Frau Paula Seeger, telefonisch unter 07641-922510, oder per E-Mail an seeger@vhs-em.de oder an Herrn Dr. Ralf Karl Oenning telefonisch unter 07641 – 922518 oder per E-Mail an dr.oenning@vhs-em.de.

Wichtig zu wissen: Die Abendrealschule startet am 10. September 2018. Für den

Besuch der Abendrealschule sind ein Mindestalter von 17 Jahren und der Hauptschulabschluss sowie Grundkenntnisse in Englisch erforderlich. Unterrichtet wird in den Fächern Mathematik, Deutsch, Englisch, Naturwissenschaftliches Arbeiten (NWA), Erdkunde, Wirtschaftskunde, Gemeinschaftskunde (EWG) und Geschichte. Die Unterrichtszeiten sind von Montag bis Freitag von 18:10-21:20 Uhr. Unterrichts-ort ist das Goethe-Gymnasium in Emmendingen.

Die Abendrealschule wird vom Land Baden-Württemberg gefördert. Daher fallen lediglich Anmeldegebühren in Höhe von 25,00 € sowie Bücherkosten in Höhe von ca. 100,00 € für beide Schuljahre an.



Freiwillige Feuerwehr

Freiwillige Feuerwehr Vörstetten

Die nächste Veranstaltung findet am **Donnerstag, den 21. Juni 2018 um 20:00 Uhr** statt.

Ort: Rettungszentrum

Thema: Gerätekunde

Wir bitten um vollzähliges Erscheinen



Kirchliche Mitteilungen

Evangelische Kirchengemeinde Vörstetten/Reute

Freitag, 22. Juni 2018

20 Uhr Posaunenchorprobe

Samstag, 23. Juni 2018

14 Uhr Trauung
von Leah und Philip Engler

Sonntag, 24. Juni 2018

10 Uhr Gottesdienst

Mittwoch, 27. Juni 2018

19 Uhr Anmeldung zur Konfirmation 2019
im Evangelischen Gemeindehaus Vörstetten

Die diesjährige **Woche der Diakonie** steht unter dem Motto „Raum für Gutes“. Flyer und Spendentüten liegen in der Kirche aus. Herzlichen Dank für Ihren Beitrag!

Hier noch eine Einladung aus dem Kirchenbezirk:

Die evangelischen Kirchengemeinden Teningen, Mündingen und Köndringen laden vom 30.07.-02.08.2018 zur **Bezirks-Kinderbibelwoche** in das Ev. Gemeindehaus in Teningen ein. Alle Kinder aus dem Kirchenbezirk Emmendingen von der 1. bis zur 6. Klasse sind herzlich eingeladen, etwas über das Leben und die Entdeckungen von Martin Luther zu erfahren.

Unter dem Motto «Mit Martin auf Entdeckungstour» dürfen die Kinder sich auf eine Reise ins Mittelalter und die Reformation begeben, und dass dort einiges anders war als heute, zeigt sich besonders bei Spiel und Spaß!

Bei der Kinderbibelwoche soll in der Zeit von 9.30 – 12.00 den Kindern durch Spielen, Singen, Basteln und gemeinsamen Kennenlernen von Martin Luther, die Zeit der Reformation nahe gebracht werden.“ Es freuen sich Sandra Tritschler, Katrin Hagen und gesamte KiBiWo-Team



Liebenzeller Gemeinde Vörstetten
gemeinsam glauben leben

Freitag, 22.06.

9:30 Uhr: **Krabbelgruppe** für Eltern und Kinder von 0-3 J.

Sonntag, 24.06.

18:30 Uhr: **Gottesdienst** mit Abendmahl

Montag, 25.06.

20:00 Uhr: **Probe Gospel-Projektchor**

Dienstag, 26.06.

19:30 Uhr: **Teenkreis**

Mittwoch, 27.06.

19:30 Uhr: **Gemeindegebet:** gemeinsam beten wir für persönliche Anliegen, unsere Gemeinde, unser Dorf, unser Land, für Politiker, verfolgte Christen, aktuelle Anliegen und was uns sonst noch auf dem Herzen liegt

20:00 Uhr: **Jugendkreis** für Jugendliche ab 16 Jahren

Donnerstag, 28.06.

15:30 Uhr: **Pfadfinder** für Jungs und Mädchen im Grundschulalter, Infos bei Rebecca Buderer (07666-9459544)

19.30 Uhr: **Bibelgesprächskreis**

20:00 Uhr: **Hauskreis**

Katholische Kirchengemeinde

Samstag, 23. Juni

Reute: 18:30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

Sonntag, 24. Juni

Vörstetten: 10:00 Uhr Eucharistiefeier zum Pfarrfest mitgestaltet von der Musikgruppe

Samstag, 30. Juni

Reute: 18:30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

Sonntag, 01. Juli

Vörstetten: 10:30 Uhr Eucharistiefeier mit Taufe

Seniorenachmittag im Juni

Am **Donnerstag, 21. Juni**, um 14:30 Uhr, im Katholischen Gemeindezentrum. Wir laden alle Seniorinnen und Senioren herzlich ein.

Pfarrfest und Jubiläum

20 Jahre St. Maximilian Kolbe

Die Pfarrgemeinde feiert am

Sonntag, 24. Juni.

Um 10:00 Uhr beginnen wir mit einem festlichen Gottesdienst, der von der Musikgruppe mitgestaltet wird und zu dem alle und besonders auch Familien mit Kindern eingeladen sind.

Anschließend erwartet Sie ein Sektempfang anlässlich des 20jährigen Jubiläums unseres modernen Kirchengebäudes. Zum Mittagessen gibt es Grillbraten, Würstchen, Pommes, Salate, Waffeln, Kaffee, Kuchen....

Zugleich startet wieder ein attraktives Programm für Jung und Alt. Der Musikverein Vörstetten spielt auf, der Chor des Kindergartens Sonnenwinkel wird ebenso singen wie ein Gospel-Projektchor. Wir erwarten den Posaunenchor. Die Feuerwehr zeigt ihre Fähigkeiten und bietet Spiele rund ums Wasser an; Kinderschminken, eine Hüpfburg und vieles mehr....

Seien Sie bei uns zu Gast. Erleben Sie Gemeinschaft.

Wir freuen uns auf Ihr/euer Kommen

Das Vorbereitungsteam

Ministranten

- montags 18:30 - 19:30 Uhr

im Kath. Gemeindezentrum.

Kath. Kirchengemeinde Reute mit St. Maximilian Kolbe, Vörstetten:

Kirchstr. 6, 79276 Reute,
Tel. 07641/5 21 04, Fax: 07641/936813.
e-mail: voerstetten@an-der-glotter.de
ww.an-der-glotter.de



Vereine & Institutionen



DIE KLEINEN STROLCHE E.V.

Ab November 2018 stehen wieder Plätze zur Verfügung.

Anmeldungen nimmt Herr Lars Janssen (07666-9019533 oder lars.janssen@die-kleinen-strolche-voerstetten.de) gerne entgegen. Weitere Infos auch unter www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de.



DRK ORTSVEREIN VÖRSTETTEN

Der nächste Dienstmittwoch findet am **Samstag, 23. Juni 2018 um 14:00 Uhr** statt.

Thema: Technik & Aufräumaktion
Ort: Rettungszentrum

Wir bitten um vollzähliges Erscheinen



TENNISVEREIN VÖRSTETTEN E.V.



Events im Juni Start in die Woche

Montags ab 18:00 Uhr findet unser „Start in die Woche“ statt. Ein ge-

meinsames Tennisspielen für Jung und Alt, alle Spielstärken mit anschließendem gemütliches Beisammensein. Ein vorheriges Verabreden mit Spielpartnern oder Anmeldung ist nicht erforderlich. Einfach kommen, spielen, Spaß haben.

Offenes Herrentraining

Donnerstags ab 18:00 Uhr findet unsere „Herrensessen“ statt. Jeder ist willkommen egal welche Spielstärke. Anschließend gibt es ein gemütliches Beisammensein unter Männern. Ein vorheriges Verabreden mit Spielpartnern oder Anmeldung ist nicht erforderlich. Einfach kommen, spielen Spaß haben.

Sonderaktion: bis August

Bis Ende Juni bieten wir Neueinsteigern die Gelegenheit kostenlos mit uns zu spielen. Was gibt es schöneres einen Tag mit Gleichgesinnten an der frischen Luft ausklingen zu lassen.

Probieren Sie es aus! Vielleicht beim Start in die Woche oder dem offenen Herrentraining.

Sollten Sie diese Sportart für sich entdecken, bieten wir Ihnen ab August einen reduzierten Mitgliedsbeitrag an.

Wir sind sicher, dass Sie begeistert sein werden. Das Angebot gilt für 2018. Bei Rückfragen steht Ihnen die erste Vorsitzende, Frau Beate Ebbertz-Becker: ebbertzbecker@nc-online.de oder telefonisch unter 07666 / 14 32 gerne zur Verfügung.

Weitere Infos auf unserer Homepage: www.tennisverein-voerstetten.de



Interessantes und Wissenswertes



WAS NUN, HERR KOMMISSAR?

Präventionstipps der Woche Ihrer Polizei zum Thema „Falscher Polizist“

UNSERE FAKTEN: Die Zahl der Fälle, in denen Kriminelle anrufen und sich als Polizisten ausgeben, steigt in den letzten Wochen rapide an!

Die Betrüger rufen unter der Notrufnummer 110 (eventuell mit örtlicher Vorwahl) oder der Nummer der örtlichen Polizeidienststelle an und warnen meist vor bevorstehenden Einbrüchen. Dabei machen sie den Angerufenen (meist älteren Menschen) Angst und bieten an, die Wertgegenstände (Bargeld und Schmuck) durch einen „Kriminalbeamten“ abzuholen und bei der Polizei „sicher aufzubewahren“.

UNSERE TIPPS:

Lassen Sie sich nicht von einer angeblichen Telefon-Nr. der Polizei (z.B. 0761/110) täuschen. Die Polizei wird zu keiner Zeit unter der Notrufnummer bei Ihnen anrufen!

Die Polizei wird sich niemals anbieten, Wertsachen für Sie in Verwahrung zu nehmen.

Beenden Sie das Telefonat, wenn Sie Verdacht schöpfen und sprechen Sie mit einer Person Ihres Vertrauens.

Lassen Sie sich von einem angeblichen Polizeibeamten stets den Dienstausweis vorlegen und überprüfen Sie diesen ggf. durch einen Rückruf bei der Polizei.

Melden Sie verdächtige Wahrnehmungen immer über die 110 (ohne Vorwahl), damit wir reagieren können. Benutzen Sie hierbei nicht die Rückrufnummer Ihres Telefons!

WICHTIG: Der Täter wird Sie ggf. zu diesem Rückruf auffordern. Das ist Teil des Tricks! Trennen Sie zuvor immer die Leitung, indem Sie den Hörer auflegen. Sie würden sonst wieder mit dem Täter verbunden sein!

UNSER ANGEBOT: Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Polizeidienststellen.

Diese informieren Sie gerne über die richtigen Verhaltensweisen!

Wir möchten, dass Sie sicher leben!

Ihre Polizei

Dorffest in St. Peter mit Kunsthandwerkermarkt

Am Sonntag, 24. Juni findet in St. Peter das Dorffest statt. Nach der feierlichen Kirche steht den Besuchern ab ca. 11 Uhr ein reichhaltiges Angebot an Speisen und Getränken zur Verfügung. Der Kunsthandwerkermarkt um den Bertoldsbrunnen bietet viel Kunst, Selbstgemachtes und Nützliches. Den ganzen Tag über wird ein buntes Rahmenprogramm mit Musik und Tanz für gute Laune sorgen. St. Peter freut sich auf zahlreiche Besucher

Gewerbeakademie Freiburg

Meisterkurs für Metallbauer

Angehende Meister im Metallbau können sich für einen Meistervorbereitungslehrgang Teil eins und zwei in Fachpraxis und Fachtheorie in der Gewerbe Akademie Freiburg oder Schopfheim anmelden. Der Lehrgang beginnt am 9. November in Schopfheim (berufsbegleitend) und am 19. November in Freiburg (Vollzeit). Anmeldungen sind aber schon jetzt zu empfehlen. Die Fachpraxis umfasst das Schweißen und Schmieden ebenso wie Sägen, Bohren und Feilen bis hin zu Treppenbau sowie Schließ- und Sicherheitssystemen. In der Fachtheorie sind Kalkulation, Pneumatik, Hydraulik und

Fachzeichen auch mit CAD sowie technische Mathematik und Werkstoffkunde gefragt.

Die Kosten für den Meistervorbereitungskurs können unter bestimmten Voraussetzungen mit dem Aufstiegs-BAföG bezuschusst werden. Weitere Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie Schopfheim unter Telefon 07622 686811 oder die Gewerbe Akademie Freiburg unter Telefon 0761 15250 oder unter www.wissen-hoch-drei.de

Open-Air-Konzert

Auch in diesem Jahr organisiert der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge ein großes Open-Air-Konzert auf der Festspielbühne Breisach.

Badisch-Schwäbisch-Musikalisch - so lauten das Motto und das Programm des Landespolizeiorchesters Baden-Württemberg.

Unter der Leitung von Professor Stefan R. Halder werden Sie die Musiker auf der Festspielbühne Breisach mitreißen und begeistern.

Das Repertoire umfasst sinfonische Werke aus der Region Baden und Schwaben, Big Band Sound zu den Melodien von Roger Cicero, Pop-Musik von Glasperlenspiel, Xavier Naidoo und vielen anderen.

Open-Air Konzert am Donnerstag, 28. Juni 2018 um 19.30 Uhr auf der Freilichtbühne der Breisacher Festspiele.

Karten im Vorverkauf zu 15 Euro erhält man der Breisacher Tourist-Info, Telefonische Reservierung über 07531 - 90 52 0. Schirmherr der Veranstaltung ist Bürgermeister Oliver Rein.

Information des Gesundheitszentrum Elzach:

Seminar: Mit dem richtigen Stressmanagement zu einem besseren und gelasseneren Leben

Erlernen Sie effektive Methoden für Ihr individuelles Stressmanagement oder einfach nur zur eigenen Stressprävention. Im Seminar: Mit dem richtigen Stressmanagement zu einem besseren und gelasseneren Leben, das im Gesundheitszentrum Elzach, Nikolausplatz 2, Seminarraum 1.OG stattfindet, erlernen Sie wirkungsvolle Methoden für ein effektives Stressmanagement.

Für wen ist das Seminar interessant: Eingeladen sind grundsätzlich alle, die den Wunsch haben Stress erst gar nicht erst aufkommen zu lassen oder einfach nur mehr für sich und ein glücklicheres, gelasseneres und gesünderes Leben tun wollen.

Ihr Nutzen: Sie erlernen in diesem Seminar, wie Sie durch einen besseren Umgang mit Stresssituationen Ihren Stresslevel kurz- und langfristig senken und zu mehr innerer Ruhe und Gelassenheit kommen. Sie erwerben sich Kenntnisse darüber was Stress ist. Wie er entsteht und welche Auswirkung Stress auf Sie und Ihre Gesundheit haben.

Tests zeigen Ihnen, wie Ihr derzeitiger Stresslevel ist und welche Situationen tatsächlich Stress in Ihnen auslöst.

Sie lernen die „Denkfallen“ kennen, die für Stress verantwortlich sind und erlernen Fähigkeiten damit umzugehen.

Mit Hilfe von Übungen, die sowohl im Büro als auch in der Freizeit einfach durchgeführt werden können, erhalten Sie wertvolle Werkzeuge für ein glückliches und gelasseneres Leben an die Hand.

Das Tagesseminar findet am: 30.06.2018 von 09.00 bis ca. 17.00 Uhr statt.

Anmeldung und Information: Daniela Lechler Tel. 07682 672 44; Mobil: 0170 2345831; lechler@marketingberatung-coaching.de; <http://www.marketingberatung-coaching.de/seminare/>

AWO Jugendwerk „Sommerfreizeiten. Jetzt Plätze sichern.“

Wer 2018 mit dem Jugendwerk der AWO in die Ferien fahren möchte, sollte sich schnell einen Platz sichern.

Es gibt noch wenige Plätze für die Kinderrepublik auf der Insel Sylt vom 26.07.-04.08.2018 für 10- bis 12-Jährige. Ein entspanntes Programm direkt am Strand mit viel Spaß und Kreativität erwartet die Kids. Einen Platz an der französischen Sonne hält das Jugendwerk vom 15.08.-27.08.2018 und vom 25.08.-06.09.2018 für 13- bis 15-Jährige auf der wunderschönen Insel Korsika bereit. Actionreiche Tage am Meer, Ausflüge und Programm versprechen einen unvergesslichen Urlaub.

Eine spannende Jugendbegegnung in Frankreich am Meer gibt es für 16- bis 22-Jährige vom 10.08.-20.08.2018. Teilnehmer*innen aus Georgien, Frankreich und Deutschland erwartet dort unter der Überschrift „Upcycling“ ein tolles Programm.

Alle Ferienfreizeiten sind unter www.jugendwerk-awo-reisen.de buchbar.

Bei Fragen stehen die Mitarbeiterinnen des Bezirksjugendwerks unter 0721-8207340 gerne zur Verfügung.

Bei Fragen stehen die Mitarbeiterinnen des Bezirksjugendwerks unter 0721-8207340 gerne zur Verfügung.



RHABARBER- SCHOKOLADEN- CRUMBLE IM GLAS



ZUTATEN

4 PORTIONEN

200 g Schokolade, 70 Prozent Kakaoanteil
150 g Zucker
150 g Butter
4 Eier
80 g Mehl
1 TL Backpulver
250 ml Weißwein
1 Zimtstange
1 Vanilleschote
50 g Zucker
1 TL Speisestärke
400 g Rhabarber
30 g Vanillezucker
3 cl Schokolikör
100 g Zartbitterschokolade zum Raspeln
Minze zur Garnitur

ZUBEREITUNG

Ofen auf 160 C° vorheizen.

Schokolade, Butter und Zucker in einer Schüssel zusammen über einem Wasserbad schmelzen. Die Schüssel vom Wasserbad nehmen und die Eier nach und nach unter die Schokolamasse rühren. Mehl und Backpulver untermischen. Den Teig auf einem mit Backpapier belegten Backblech, circa 30 x 40 Zentimeter, verteilen und etwa 20 bis 30 Minuten backen. Anschließend den Brownie auskühlen lassen und in kleine Stücke brechen.

Die Vanilleschote der Länge nach aufschneiden und das Mark auskratzen. Den Zucker karamellisieren, die Gewürze und den Weißwein zugeben und das Ganze aufkochen lassen. Speisestärke mit etwas kaltem Wasser anrühren und den Saft damit binden.

Den Rhabarber putzen, waschen und in Würfel schneiden. Anschließend in den Sud geben und zwei bis drei Minuten darin garen. Das Ragout etwas abkühlen lassen. Sahne mit Vanillezucker steif schlagen und in einen Spritzbeutel mit Lochtülle füllen.

Zum Anrichten einen Teil der Browniestücke in Gläser verteilen, mit Schokolikör tränken, den Rhabarberkompott darauf geben und einen Teil der Sahne auf dem Rhabarber verteilen. Erneut Brownie, Rhabarber und Sahne in die Gläser schichten.

Zuletzt Zartbitterschokolade darüber raspeln und mit Minze garniert servieren.

TIPPS & TRICKS

Unser heutiges Dessert-Rezept stammt von dem beliebten Sternkoch Johann Lafer, vorgestellt in der ZDF-Sendereihe „Lafer!Lichter!Lecker!“. Wer von ihm oder Horst Lichter ein Autogramm möchte, kann schreiben an (frankierter und an sich selbst adressierten Rückumschlag Voraussetzung!): Fernsehmacher GmbH & Co. KG, Autogrammpost Lafer!Lichter!Lecker! (Schützenstraße 15, 22761 Hamburg). Die Kochshow wird im Studio Hamburg-Altona produziert. Wer mal live im Publikum sitzen will, der kann sich per E-Mail (karten@fernsehmacher.de) wenden (Telefonnummer angeben!). Telefonische Kartenbestellung ist unter 040 / 80 81 61 – 400 möglich.



Private Kleinanzeige zum Sondertarif* für alle familiären und privaten Anlässe!

MIT EINER PRIVATEN KLEINANZEIGE SUCHEN UND FINDEN

Sie benötigen Hilfe im Garten? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob?

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

1

SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m², EBK, Bad mit Wanne,
Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

- 1 Ausgabe (10 € inkl. MwSt.) 3 Ausgaben (20 € inkl. MwSt.)

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

2

GARTENHILFE GESUCHT!

Wir suchen Unterstützung rund ums Haus:
Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine
Hausmeister Tätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten.

Tel. 07771/ 0000

- 1 Ausgabe (15 € inkl. MwSt.) 3 Ausgaben (30 € inkl. MwSt.)

JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

CHIFFREANZEIGE

- Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt..
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48	49	50	51					

ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!

KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME*

STRASSE*

PLZ/ ORT*

TELEFON/ MOBIL

TELEFAX

E-MAIL *

ABBUCHUNGSERMÄCHTIGUNG:

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug laut angegebener Kontonummer.
 Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTOINHABER

BIC

IBAN

Bitte beachten Sie:
Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt und mit erteiltem Bankeinzug bearbeitet werden.

AUFTRAG ERTEILT!

DATUM

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)

*Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle „Preisliste für Gewerbetreibende“ abgerechnet. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich. Es gelten unsere aktueller AGBs für Anzeigen unter www.primo-stockach.de.

Gestaltete Anzeigen wie z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen werden ab einer Größe von 30 mm mit dem Normaltarif berechnet.

Folgende Angaben benötigen wir bei jedem Anzeigenauftrag:

- Erscheinungsort
- Rechnungsanschrift / Kundennummer
- Erscheinungsdatum
- Bankverbindung
- Anzeigengröße
- Telefonnummer für evtl. Rückfragen

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRA 705294)
USt.-IdNr.: DE 314494248

Persönlich haftende Gesellschafterin:
Primo-Verlag Verwaltungs GmbH - Sitz: Stockach
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRB 717160)
Geschäftsführer: Stephan Stähle

☎ 0 77 71 93 17-11

☎ 0 77 71 93 17-40

✉ anzeigen@primo-stockach.de

🌐 www.primo-stockach.de

ANZEIGENAUFTRAG

Mindestgröße der Anzeige 90 x 30 mm

Bitte beachten Sie:
Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt bearbeitet werden.

JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

4. AUSGABE

5. AUSGABE

6. AUSGABE

MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN: Bitte ankreuzen!

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48	49	50	51					

ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!

Höhe: _____

Breite: 2 spaltig (90 mm)
 4 spaltig (184 mm)

Farbe: schwarz-weiß
 vierfarbig



KONTAKT:

VORNAME/ NACHNAME*

FIRMA*

STRASSE*

PLZ/ ORT*

TELEFON/ MOBIL*

TR / FAX

E-MAIL *

ABBUCHUNGSMÄCHTIGUNG:

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankinzug laut angegebener Kontonummer.
- Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTONUMMER

BIC

IBAN

AUFTRAG ERTEILT!

DATUM

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)

Folgende Angaben benötigen wir bei jedem Anzeigenauftrag:

- Erscheinungsort
- Erscheinungsdatum
- Anzeigengröße
- Rechnungsanschrift / Kundennummer
- Bankverbindung
- Telefonnummer für evtl. Rückfragen

Neu: Die Primo-App

S' Blättle immer dabei!



Ob Leserinnen oder Leser, Vereine,
Kommunen oder Gewerbetreibende -
das eBlättle vom PRIMO bietet Vorteile
für alle, die ihr Blättle immer ganz nah
bei sich haben wollen!

Erhältlich im
App Store

APP ERHÄLTICH BEI
Google Play

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 / 9317 11
info@primo-stockach.de · www.primo-stockach.de

 **PRIMO**
Verlag | Druck | Service



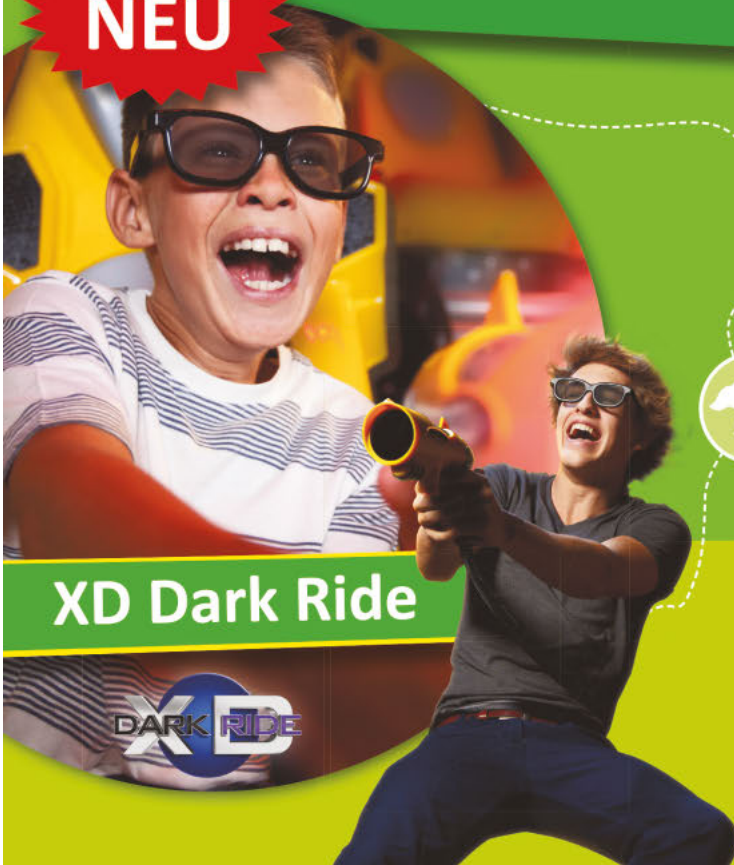
steinwasen park



DER FAMILIENPARK IM SCHWARZWALD

INDOOR & OUTDOOR ATTRAKTIONEN

NEU



XD Dark Ride



Luxis Kinderland

WWW.STEINWASEN-PARK.DE

STEINWASEN 1 | 79254 OBERRIED BEI FREIBURG

SOMMER, SONNE UND RABATTIERTE ANZEIGEN...

SALE!
25%* Rabatt
zum Sommer-
anfang!

■ Aktionscode P-2018-04

SATTE PROZENTE IN DER SOMMERZEIT!

Mit Ihrem persönlichen Rabatt-Coupon reduzieren Sie selbst ab sofort Ihre nächsten 3 Anzeigenschaltungen. Sie haben die Wahl. 25% Rabatt auf Ihre nächsten 3 Anzeigen. **Na? Fühlt sich Ihr Sommer schon gut für Sie an?**

Unsere Aktion gilt vom 11.6. - 20.7.18 in den Kalenderwochen 24, 25, 26, 27, 28 und 29.


BUNT BRINGT BEACHTUNG! Denken Sie daran: Mit einer farbigen Anzeige fallen Sie auf und machen besonders stark aufmerksam!

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preislisten für Gewerbetreibende und Werbeagenturen (gültig ab 1. Januar 2018). *Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig.

 **PRIMO**
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

 0 77 71 93 17-11

 0 77 71 93 17-40

 anzeigen@primo-stockach.de

 www.primo-stockach.de

Reisebüro
MEERSBURG
primo LESERREISEN



ANFUNDWEG ZU
DEN SCHÖNSTEN
ZIELEN DER WELT!

P
inklusive



vorgemerkte Reisebegleitung

KRETA

MYTHOS UND INSELZAUBER

ab € 899,- pro Person

AB/BIS FRIEDRICHSHAFEN: 24.09. - 01.10.18

Hotel Cactus Beach 4** mit Halbpension**

**auf Wunsch Haustürservice · großes Ausflugspaket sowie
„Spinalonga – Agios Nikolaos“ mit Bootsfahrt zubuchbar**



MIT KRETA SCHUF ZEUS EINE WAHRLICH GÖTTLICHE LANDSCHAFT!

So intensiv blau leuchtet das Meer rund um Kreta, dass sich das Herz des Besuchers vor Sehnsucht zusammenzieht. Sofort möchte man in die klaren Fluten eintauchen, die Leichtigkeit und erfrischende Kühle spüren. Auf der größten griechischen Insel ist viel Platz für kilometerlange Sandstrände im Norden und für malerische Buchten zwischen steilen Klippen im Süden. Dazwischen erheben sich über 2.000 Meter hohe Berge mit wildromantischen Schluchten und fruchtbares Hügelland. Hier entwickelte sich vor 4.000 Jahren die erste europäische Hochkultur: Das minoische Reich beeindruckt selbst als Ruine wie dem monumentalen Palast von Knossos. Keine Hektik, sich Zeit nehmen für die kleinen Freuden des Lebens – das ist Alltag auf Kreta! **Kommen Sie mit uns auf eine wundervolle Reise!**

Bitte senden Sie mir nähere Infos zur Reise: Griechenland – Kreta

Vor- und Zuname:

Straße/Hausnr.:

PLZ/Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:
PRIMO-Reisebüro · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg
Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22
E-Mail info@aufundweg.net · Internet: www.aufundweg.net

Gasthaus Mösle - Kreuzmattenstr 16 - 79276 Reute



Sonntagsmenü für 9,60€

Tagessuppe oder Salat
Wildragout mit Spätzle
Tagesdessert

vom Dienstag 26.6 bis Samstag 30.6.18
haben wir geschlossen (Urlaub) !!!
Sonntag 1.7. ab 11 Uhr wieder geöffnet

Fam. Steigner Reservierung - 07641-9337973

Ei..wo ess ich denn leckeren Spargel?

Natürlich im „Reiterstüble“!

Genuss der leichten Art in vielen Variationen.
Große und kleine Portionen zu vernünftigen Preisen.

„Reiterstüble“ Gundelfingen

Im Reiterhof, Vörstetter Str. 48, Tel. 0761 / 59 50 245
ab 15 Uhr, So. ab 11 Uhr, Di. Ruhetag

Zahntechniker/-in

für Prothetik und Kunststoff gesucht.

Telefon 0 76 44 / 91 55 00 ab 17.00 Uhr, gerne auch am Wochenende.

Nikolaus Schmidt - Zahntechnik - Kenzingen
info@zahntechnik-schmidt.com

Die Esther-Weber-Schule in Emmendingen
sucht eine

Reinigungskraft.

Arbeitszeiten:

Mo.-Do.: 15:15-18:15 Uhr und

Fr.: 12:30-15:30 Uhr.

Es ist eine unbefristete Teilzeitstelle (15 Std./Wo.),
Vergütung nach TV-L in EG2.

Infos und Bewerbung:

07641 460 774 Frau Knaus

Ruhige Familie (1 Kind), mit gesichertem Einkommen,
sucht in Vörstetten

eine 3-Zimmer-Wohnung zur Miete

Telefon 0176 - 64 09 45 20

2 Kinder und ihre Eltern suchen mehr Platz zum Leben.

Falls Sie ein Grundstück, gerne auch mit Abrisshaus,
verkaufen wollen, freuen wir uns sehr über Ihre Nachricht an
SuchenGrundstueck@gmx.de oder Ihren Anruf 0151 / 57 11 82 32

**Staufen darf
nicht zerbrechen!**

staufenstiftung.de

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen

identis.de

Ferienprogramm 2018

der Vörstetter Vereine und Institutionen



Liebe Kinder und Jugendliche,

wir überreichen euch hiermit das Vörstetter Sommerferienprogramm 2018, das Vereine und Institutionen für euch zusammengestellt haben und dessen Druck und Verteilung die Gemeinde finanziert. Wir danken allen Mitwirkenden für ihre Beiträge und der Gemeinde für ihre Unterstützung.

- Da die Teilnehmerzahl bei vielen Angeboten begrenzt ist, empfehlen wir eine frühzeitige Anmeldung immer direkt beim Veranstalter.
- Bitte gebt bei der Anmeldung euren Namen, euer Alter, die Adresse und Telefonnummer bekannt.

Wir wünschen euch viel Freude und interessante Tage bei den Ferienaktionen sowie schöne Sommerferien!

Der Vereinssprecher 2018

Gottlieb Bühler (VfR Vörstetten e.V.)

In Zusammenarbeit mit Laura Eckmann und Wilma Raynor

Ferienprogramm 2018

Gemeinde Vörstetten

Ferienbetreuung

für Kinder ab 3 Jahren und Grundschüler

Mi, 26. Juli bis Fr, 17. August

täglich von 7:30 bis 13:30 Uhr

Kosten: 50,00 € pro Woche

Heinz Ritter-Halle, Foyer

Anmeldung bei:

Gemeindeverwaltung Vörstetten,

Michaela Bierer, Tel. 07666 940011

Es gibt nur noch wenige Restplätze auf Anfrage

Förderverein Gemeindebücherei e.V.

BUCHWERKSTATT

In der Buchwerkstatt wird alten Büchern und Papier neuer Sinn und neues Leben gegeben - lasst Euch überraschen!

Wer möchte, darf gebrauchte Bücher und Papier mitbringen.

für Kinder ab 5 Jahren, gerne mit (Groß-)Eltern (max. 12 Kinder)

Donnerstag, 26. Juli

von 14:00 bis 16:00 Uhr

Bürgersaal im Rathaus

Kosten: keine

Anmeldungen bei:

Anne Oranth Tel. 07666 8820142

DLRG Denzlingen – Vörstetten

Spiel und Spaß am Silbersee

für Kinder von 8 bis 14 Jahren

Freitag, 27. Juli

14:00 bis 17:00 Uhr

Kosten: 2,00 €

Strandbad Silbersee

(Autobahnzubringer Nord),

vor dem DLRG-Raum

Anmeldung bei:

Carsten Stahl, Tel. 07641 9326980,

e-mail: carsten.stahl@web.de

Anmeldung bitte bis 20. Juli

Tennisverein Vörstetten

Sommer-Sportcamp 2018

für Kinder und Jugendliche

von 6 bis 18 Jahren (max. 25 Personen)

Tennistraining (ca. 3 Std pro Tag),

weitere Sportarten und Ballspiele

(Beach-)Fußball, Volleyball, Basketball,

Konditions- und Koordinationstraining

Rundum-Betreuung auf und neben dem Platz,

Leih Tennisschläger kostenlos

Mo, 30. Juli bis Fr, 3. August

täglich von 9:30 bis 16:00 Uhr

Kosten: 155,00 €

kleiner Imbiss, abwechslungsreiches

Mittagessen und Getränke inklusive

Tennisplatz

Anmeldung bei: Christine Auer,

Tel. 07665 8506

e-mail: auer.christine.m@googlemail.com

Anmeldung bitte bis 23. Juli

Forstamt Emmendingen/Gemeinde Vörstetten

Walderlebnis mit dem Förster

für Kinder von 8 bis 12 Jahren

(max. 15 Kinder)

Donnerstag, 2. August

9:00 bis 13:00 Uhr

Kosten: 3,00 € für Verpflegung und Getränk

Treffpunkt: Grillplatz Futterholz

(hinter der Heinz-Ritter-Halle)

Anmeldung bei:

Thomas Groß, Tel. 07641 451 9422

oder 07641 451 9400 (Forstamt)

Erforderlich sind: Trinkflasche und Vesper für die Pause unterwegs,

festes Schuhwerk, lange Hose (!) und - je

nach Witterung - Regenschutz

Anmeldung bitte bis 27. Juli

Ferienprogramm 2018

VfR Vörstetten e.V.

Kicken macht Spaß...beim VfR Geschicklichkeits- und Laufspiele mit Ball

für Kinder von 5 bis 10 Jahren

Montag, 6. August

14:30 bis 17:30 Uhr

Kosten: keine

Sportplatz VfR

Anmeldung bei: Lisa Groß

Tel. 0176 31662673

Anmeldung bitte bis 30. Juli

Alamannen-Museum-Vörstetten

Alamannisches Alltagsleben und alamannisches Handwerk erleben und ausprobieren

für Kinder von 6 bis 12 Jahren

(max. 15 Kinder)

Donnerstag, 16. August

9:00 bis 13:00 Uhr

Kosten: 5,00 €

Alamannen-Museum, Denzlinger Straße 24a

Anmeldung bei Sekretariat:

Annika Heider

Alamannen-Museum, Tel. 07666 8820042

Anmeldungen bitte bis 6. August

Sarah Spieler, Atelier- und Werkstattpädagogin

Druck- und Stempelwerkstatt

für Kinder ab 6 Jahren (max. 12 Kinder)

gerne mit Eltern, Großeltern

Im Workshop stellen wir verschiedene Stempel aus Moosgummi oder Softcutplatten selbst her und bedrucken Stoff, Papier und Holz.

Alltagsgegenstände wie Weinkorken, Federn Pflanzen kommen bei Druckprojekten auf verschiedenste Weise zum Einsatz. Es wird BUNT, VIELFÄLTIG und EINZIGARTIG!

Freitag, 10. August

10:00 bis 12:30 Uhr

Kosten inkl. Material: 15,00 €

Katholisches Gemeindehaus Vörstetten

Anmeldung bei: Sarah Spieler,

werkstattpaedagogik@gmail.com

oder mobil: 0176 64719320

Anmeldung bitte bis 6. August

Jugendfeuerwehr Vörstetten

Spiel und Spaß mit der Feuerwehr

für Kinder von 7 bis 12 Jahren

(max. 12 Kinder)

Samstag, 18. August

10:00 bis 14:00 Uhr

Kosten: keine

Rettungszentrum, Breisacherstraße 8

Anmeldung bei:

Jugendwart Nico Capobianco

Tel. 0160 97585897

e-mail: jf-voerstetten@gmx.de

Anmeldung bitte bis 9. August

Reit- und Fahrverein

Vieles rund um's Pferd

für Kinder von 6 bis 10 Jahren

(max. 15 Kinder)

Dienstag, 14. August

15:00 bis 18:00 Uhr

Kosten: 6,00 €

Vereinshütte am Reitplatz

Anmeldung bei:

Katja Dorer

Tel. 0170 5891351

Anmeldung bitte bis 3. August

Liebenzeller Gemeinde/EC Jugendarbeit

Kreatives aus Ton

In unserer heutigen reizüberfluteten Zeit, in der täglicher Medienkonsum stattfindet, möchten wir das kreative Potenzial der Kinder fördern und neben dem Gestalten von Schalen, Gefäßen und Tieren aus Ton auch Freiraum lassen für Austausch und Spaß.

von 6 bis 12 Jahren (max. 12 Kinder)

Samstag, 18. August

15:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 6,00 €

Saal der Liebenzeller Gemeinde, Mühlenstr.3

Anmeldung bei: Annette Kölblin,

Tel. 07666 913580

Anmeldungen bitte bis 10. August

Ferienprogramm 2018

VHS in Vörsstetten

Zeichnen nach Märchen

Kurs Nr. 23435

für Kinder von 6 bis 9 Jahren
mit Zoja Elchlepp

Möchtest Du Deine Lieblingsfiguren aus Deinen Lieblingsmärchen zeichnen? Oder ein Bild malen zu ganz bestimmten Ereignissen in den Märchen? In diesem Kurs könnt Ihr Euch ein Märchen oder eine Geschichte wünschen und bringt dann Eure Gedanken und Fantasien dazu auf das Papier.

Bitte am ersten Tag Zeichenpapier DIN A3, verschiedene Bleistifte (2B bis 6B) und einen Knetradiergummi mitbringen.

Mo, 27. bis Mi, 29. August

jeweils von 10:00 bis 11:30 Uhr

Kosten: 27,00 €

Grundschule, Viehweidweg 1

Anmeldung bei:

VHS-Geschäftsstelle, Tel. 07641 92250

www.vhs-em.de

Anmeldung bitte bis 10. August

VHS in Vörsstetten

Cool bewegen zu Hip Hop und Pop

Kurs Nr. 25108 (max. 15 Kinder)

**Tanzen in den Sommerferien
für Kinder von 7 bis 13 Jahren**
mit Marla Kern

Mo, 4. bis Fr, 7. September

täglich von 15:00 bis 16:30 Uhr

Wir lernen, uns zu den Rhythmen von Hip Hop und Pop zu bewegen. Wer mag, erfindet auch seine eigenen Figuren und Bewegungen und lässt der Fantasie freien Lauf. Im Mittelpunkt soll immer der Spaß am Tanzen stehen.

Kosten: 47,00 €

**Kindergarten Wirbelwind, Alemannenstr. 17
Turnraum**

Anmeldung bei:

VHS-Geschäftsstelle, Tel. 07641 92250

www.vhs-em.de

Anmeldung bitte bis 20. August

VHS in Vörsstetten

Zeichnen lernen

Kurs Nr. 23436

für Kinder von 9 bis 12 Jahren
mit Zoja Elchlepp

Lieblingstier? Oma und Opa? Schule? Märchen? In diesem Kurs lernt Ihr die Grundlagen kennen, wie man eine Zeichnung schön gestaltet und was man alles beachten und lernen kann, wenn man seine Fantasien als gezeichnetes Bild zu Papier bringen will. Bitte am ersten Tag Zeichenpapier DIN A3, verschiedene Bleistifte (2B bis 6B) und einen Knetradiergummi mitbringen.

Mo, 27. bis Mi, 29. August

jeweils von 15:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 27,00 €

Grundschule, Viehweidweg 1

Anmeldung bei:

VHS-Geschäftsstelle, Tel. 07641 92250

www.vhs-em.de

Anmeldung bitte bis 10. August

BUND Vörsstetten

Wir bauen einen Vogelnistkasten und bemalen ihn

für Kinder von 7 bis 10 Jahren (max. 7 Kinder)

Mittwoch, 5. September

von 14:50 bis ca. 17:30 Uhr

Kosten: 10,00 €

**Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt
gegeben**

Anmeldung bei: Martin Bayer,

Tel. 07666 6785

e-mail: martin.bayer@freenet.de

Anmeldung bitte bis 29. August

Viel Spaß !

SEIT DEM 1.06.2018
HAUPTSTRASSE 15.
IN HERBOLZHEIM

B3
AUTOGLAS

NEUERÖFFNUNG

WIR SIND AUTOGLAS!

FILIALE 1: FISCHERINSEL 1 · 79227 SCHALLSTADT

FILIALE 2: HAUPTSTRASSE 15 · 79336 HERBOLZHEIM

TELEFON: +49 (0)7643 / 93 70 92 9 · EMAIL: INFO@B3AUTOGLAS.DE · WWW. B3AUTOGLAS.DE

Einkauf im Lager: Mo. 25.06. & FR. 29.06. von 15 - 19 Uhr



Gutes
aus
Kreta

Termine vormerken:
Mo. 23.07.
FR. 27.07.

Kali Strata
Bottinger Str. 9
March-Holzhausen
Tel/Fax 07665/9476670
www.kali-strata.de

WENIGSBRONNER HOF
FAMILIE FEIGE



Eintritt frei!

Für ihr leibliches Wohl wird
bestens gesorgt.

**TAG DER OFFENEN TÜR MIT
SCHAUPROGRAMM**

Sonntag,
24.06.18

SCHAUPROGRAMM
FOHLENSCHAU

ab 11 Uhr
ab 14 Uhr

des Hannoveraner Pferdezuchtverein Baden-Württemberg

Wenigsbronnerhof 1
78532 Tuttlingen



0049 (0)173 3757793
www.wenigsbronnerhof.de

Die ISG Innovative Stromversorgungsgesellschaft mbH hat sich auf Energiesysteme für eine unterbrechungsfreie Stromversorgung spezialisiert und beschäftigt derzeit insgesamt rund 25 qualifizierte Mitarbeiter/innen an den beiden Standorten in March-Buchheim (bei Freiburg) und in Biel (Schweiz). Zur Verstärkung unseres motivierten Teams in **March-Buchheim** haben wir folgende interessante Stelle zu besetzen:

Elektrotechniker/Elektroniker (m/w)

Technisches Büro

Unter www.isg-energie.de finden Sie weitere Informationen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail.

ISG Innovative Stromversorgungsgesellschaft mbH



Innovative
Stromversorgungsgesellschaft
mbH



Herrn Jürgen Leimenstoll
Am Untergrün 6
79232 March-Buchheim
Tel. (0 76 65) 9 32 04 -0
E-Mail: info@isg-energie.de

Wir kaufen Grundstücke, Abbruchobjekte und Mehrfamilienhäuser.

Als Bauträger und Investor sind wir ständig auf der Suche nach passenden Immobilien und Grundstücken in der Region. Wir projektieren und bebauen Grundstücke bereits seit 45 Jahren mit Begeisterung. Gerne beraten wir Sie unverbindlich.

Eine vertrauensvolle Abwicklung ist selbstverständlich.

Ihr Ansprechpartner: Alexander Vonalt

a.vonalt@allgeier-wohnbau.com

www.allgeier-wohnbau.com

Tel.: 0761 - 592050

ALLGEIER WOHNBAU GMBH & CO KG

Gewerbestraße 75, 79194 Gundelfingen

*Selbstständige Beraterin
für Pampered Chef*

JENNY BARDOS

Mobil: +49 (0)175 2000001
E-Mail: jennybardos79@gmail.com
Web: bardos.shop-pamperedchef.de

Verwandeln Sie Ihren Ofen in einen Steinofen!